

Guatemala 31 de Enero de 2020.

Señor
ELEUTERIO CAHUEC DEL VALLE
Viceministro de Patrimonio Cultural y Natural
Su Despacho

Estimado Viceministro:

De la Manera más atenta me dirijo a Usted con el propósito de presentarle mi informe mensual de actividades conforme a lo estipulado en el CONTRATO ADMINISTRATIVO por servicios técnicos número 897-2020 aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 10-2020, correspondiente al periodo del 02 al 31 Enero de 2020 y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie "A" número 000069.

ACTIVIDADES REALIZADAS:

01. Apoyar a Guías Espirituales en la planificación de la logística para las actividades a realizarse durante el viaje y la realización de la Ceremonia Maya en el PARQUE NACIONAL TIKAL, para el día 25 de Enero de 2020, dicha ceremonia corresponde al WAXAQUIB BATZ y que en Maya Mopan se ha celebrado con el nombre de KANAN K'in.
02. Apoyar a MAYORDOMOS MOPAN, del cerro Sak Lu'um, para girar notas de convocatoria y vía teléfono a hermanos Mopan, para una reunión relacionado a la Celebración del Kanan k'in, dicha reunión deberá realizarse el 09 de Enero de 2020.
03. Apoyar a los Mayordomos Mopan en la discusión de las actividades a realizarse en la celebración de las ceremonias del 21 al 25 de Enero de 2020, en el Cerro Sak Lu'um.
04. Apoyar a la TECNICA INVESTIGADORA de la Comunidad Lingüística Mopan de la ALMG, en la revisión del Vocabulario y su ampliación con palabras originales y sus toponimias, de acuerdo al programa de la ALMG.
05. Apoyar a la TECNICA TRADUCTORA de la Comunidad Lingüística Mopan de la ALMG, en la traducción al idioma Mopan, el preámbulo de la Constitución Política de la República de Guatemala.

06. Apoyar a Guías Espirituales de San Luis, Poptún, Petén, Livingston Izabal y de la Aldea de Jalacté de Belice, a formar la Asociación de Guías Espirituales, con la finalidad de Promocionar la Espiritualidad Maya de acuerdo al Calendario Maya.
07. Apoyar a la Corporación Saliente del Municipio de San Luis, Petén, para la logística de la transición de la nuevas autoridades municipales.
08. Brindar Acompañamiento al Comité Cultural Mopan del Barrio Tikajal, en la reunión con hermanos Mopan, para organizar todas las actividades relacionadas a la celebración del año nuevo maya KANAN K'IN.
09. Apoyar a la Comunidad Lingüística Maya Mopan de la ALMG, en el Diplomado de Lecto-Escritura del idioma Mopan a docentes de la cabecera Municipal de San Luis, Petén.
10. Apoyar a la Escuela oficial Bilingüe Mopan Castellano del Barrio Tikajal, en la Motivación del nuevo ciclo escolar a los alumnos de sexto grado, el cual deben de darle mucha importancia en su preparación y luego pasar al Ciclo Básico.
11. Apoyar a los Mayordomos Mopan en la primera Ceremonia del Kanan K'in, dicha ceremonia inicia de las 22:00 horas y finaliza a las 24:00 horas con una comida especial con todos los participantes.
12. Apoyar a la Técnica Investigadora de la Comunidad Lingüística Mopan de la ALMG, en el seguimiento de la ampliación del Vocabulario Mopan y visitar a los ancianos, ya que ellos aún tienen el fonema original de muchas palabras Mayas.
13. Acompañamiento a los Mayordomos Mopan en la tercera Ceremonia del Kanan K'in, que da inicio a las 20:00 horas hasta las 24:00 horas, en Cerro Säk Lu'um.
14. Apoyar en la logística de la gran Ceremonia Maya KANAN K'IN, a realizarse durante el día 24 de Enero de 2020 hasta media noche en Cerro Säk Lu'um, y terminará el día sábado 25 de Enero de 2020 a medio día con un almuerzo a todos los presentes con una Comida típica Maya K'ak'aan Ek'een.
15. Brindar Acompañamiento al Cocode del Barrio Vista Hermosa, San Luis, Petén, en la reunión en casa del Señor Rodrigo Efrain Cohuoj, en el cual se hará el cambio de los miembros del Cocode.
16. Brindar Acompañamiento a los Directivos de CONALFA del municipio de San Luis, Petén, en la Reunión con sus facilitadores, en la cual se les solicitó tomar en cuenta la enseñanza del idioma Mopan, ya que se encuentra en peligro de extinción.

17. Apoyar a la Técnica Traductora de la Comunidad Lingüística Mopan, en la traducción de los primeros artículos de la Constitución Política de la República de Guatemala.
18. Brindar Acompañamiento al Representante Mopan ante CODEDE en la Primera reunión ordinaria del mismo, en casa de Gobierno en Santa Elena, Petén.
19. Brindar Acompañamiento del Cocode del Barrio Tikajal en la reunión con los vecinos del barrio, en el cual elegirán nuevos integrantes, en la cual se dará a conocer la ley del SISCODE.

RESULTADOS


01. Se apoyó a Guías Espirituales en la planificación de la logística para las actividades a realizarse durante el viaje y la realización de la Ceremonia Maya en el PARQUE NACIONAL TIKAL, para el día 25 de Enero de 2020, dicha ceremonia corresponde al WAXAQUIB BATZ y que en Maya Mopan se ha celebrado con el nombre de KANAN K'in.
02. Se apoyó a MAYORDOMOS MOPAN, del cerro Sak Lu'um, para girar notas de convocatoria y vía teléfono a hermanos Mopan, para una reunión relacionado a la Celebración del Kanan k'in, dicha reunión deberá realizarse el 09 de Enero de 2020.
03. Se apoyó a los Mayordomos Mopan en la discusión de las actividades a realizarse en la celebración de las ceremonias del 21 al 25 de Enero de 2020, en el Cerro Sak Lu'um.
04. Se apoyó a la TECNICA INVESTIGADORA de la Comunidad Lingüística Mopan de la ALMG, en la revisión del Vocabulario y su ampliación con palabras originales y sus toponimias, de acuerdo al programa de la ALMG.
05. Se apoyó a la TECNICA TRADUCTORA de la Comunidad Lingüística Mopan de la ALMG, en la traducción al idioma Mopan, el preámbulo de la Constitución Política de la República de Guatemala.
06. Se apoyó a Guías Espirituales de San Luis, Poptún, Petén, Livingston Izabal y de la Aldea de Jalacté de Belice, a formar la Asociación de Guías Espirituales, con la finalidad de Promocionar la Espiritualidad Maya de acuerdo al Calendario Maya.
07. Se apoyó a la Corporación Saliente del Municipio de San Luis, Petén, para la logística de la transición de las nuevas autoridades municipales.

08. Se brindó acompañamiento al Comité Cultural Mopan del Barrio Tikajal, en la reunión con hermanos Mopan, para organizar todas las actividades relacionadas a la celebración del año nuevo maya KANAN K'IN.
09. Se apoyó a la Comunidad Lingüística Maya Mopan de la ALMG, en el Diplomado de Lecto-Escritura del idioma Mopan a docentes de la cabecera Municipal de San Luis, Petén.
10. Se apoyó a la Escuela oficial Bilingüe Mopan Castellano del Barrio Tikajal, en la Motivación del nuevo ciclo escolar a los alumnos de sexto grado, el cual deben de darle mucha importancia en su preparación y luego pasar al Ciclo Básico.
11. Se apoyó a los Mayordomos Mopan en la primera Ceremonia del Kanan K'in, dicha ceremonia inicia de las 22:00 horas y finaliza a las 24:00 horas con una comida especial con todos los participantes.
12. Se apoyó a la Técnica Investigadora de la Comunidad Lingüística Mopan de la ALMG, en el seguimiento de la ampliación del Vocabulario Mopan y visitar a los ancianos, ya que ellos aún tienen el fonema original de muchas palabras Mayas.
13. Se brindó acompañamiento a los Mayordomos Mopan en la tercera Ceremonia del Kanan K'in, que da inicio a las 20:00 horas hasta las 24:00 horas, en Cerro Säk Lu'um.
14. Se apoyó en la logística de la gran Ceremonia Maya KANAN K'IN, a realizarse durante el día 24 de Enero de 2020 hasta media noche en Cerro Säk Lu'um, y terminará el día sábado 25 de Enero de 2020 a medio día con un almuerzo a todos los presentes con una Comida típica Maya K'ak'aan Ek'een.
15. Se dio acompañamiento al Cocode del Barrio Vista Hermosa, San Luis, Petén, en la reunión en casa del Señor Rodrigo Efraín Cohuoj, en el cual se hará el cambio de los miembros del Cocode.
16. Se dio acompañamiento a los Directivos de CONALFA del municipio de San Luis, Petén, en la Reunión con sus facilitadores, en la cual se les solicitó tomar en cuenta la enseñanza del idioma Mopan, ya que se encuentra en peligro de extinción.
17. Se apoyó a la Técnica Traductora de la Comunidad Lingüística Mopan, en la traducción de los primeros artículos de la Constitución Política de la República de Guatemala.
18. Se dio acompañamiento al Representante Mopan ante CODEDE en la Primera reunión


ordinaria del mismo, en casa de Gobierno en Santa Elena, Petén.

19. Se dio acompañamiento del Cocode del Barrio Tikajal en la reunión con los vecinos del barrio, en el cual elegirán nuevos integrantes, en la cual se dará a conocer la ley del SISCODE.


Otoniel Juan Caal Acalja.


Asiria Mariana Tezguarío Cap
Encargada del Departamento de Promoción
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.


Licda. Norma Iliana Laparra Cerna
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes

